

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Filozofická fakulta
Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky



POSUDEK VEDOUCÍHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Studijní obor:	Bohemistika – německý jazyk a literatura
Akademický rok:	2014
Název práce:	„Die Wand“ intermedial verstanden. Ein Vergleich zwischen dem Roman von Marlen Haushofer und dessen filmischer Umsetzung von Julian Pölsler
Autor/ka práce:	Kamila Chlaňová
Vedoucí práce:	doc. PaedDr. Dana Pfeiferová, Ph.D.

1. HODNOCENÍ OBSAHOVÉ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
	Stanovení cíle/hypotéz/výzkumných otázek a míra jejich naplnění	x			
Použité metody, jejich adekvátnost a relevance ve vztahu k tématu	x				
Faktická, věcná a obsahová správnost	x				
Relevantnost tématu v rámci oboru (s ohledem na současný stav výzkumu)	x				
Interpretace výsledků		x			
Formulace závěrů práce		x			
Odborný přínos práce a její praktické využití		x			
Schopnost argumentace a kritického myšlení autora/ky		x			
2. HODNOCENÍ FORMÁLNÍ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
Shromáždění relevantních informací (literatury a ostatních zdrojů)	x				
Provázanost a sled textu, návaznost kapitol	x				
Grafická úprava textu	x				
Jazyková a stylistická úroveň práce		x			
Práce s odborným jazykem	x				
Práce s daty, informacemi a odbornou literaturou (správnost a četnost odkazování)		x			
Vhodnost příloh (pokud je práce obsahuje)					x
Samostatnost autora/ky při zpracování práce		x			
Celkový přístup a aktivita autora/ky		x			

3. ZÁVĚREČNÉ SLOVNÍ HODNOCENÍ VEDOUcí BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Román *Die Wand* rakouské autorky Marlen Haushofer se v poslední době těší zvýšenému zájmu odborné i čtenářské veřejnosti, ke kterému přispělo i nedávné zfilmování Juliana Pölslera. I z tohoto důvodu je vědecké srovnání knižní předlohy s její filmovou adaptací důležitým vědeckým počinem, protože film je svou vizuální i akustickou podstatou často dominantnějším médiem než literatura. Kamila Chlaňová se pokusila zodpovědět otázku, do jaké míry se jedná o věrný převod jednoho média do druhého a do jaké míry se vyznění obou uměleckých děl liší. Komparatistické části práce předcházejí kapitoly shrnující hlavní postuláty fenoménu intermediality a zařazující *Die Wand* do dobového literárně-historického kontextu. Zajímavým výsledkem je zjištění, že přes své společensko-kritické zaměření román není typickým produktem tzv. anti-heimatliteratury, k níž patří texty autorčina současníka Thomase Bernharda, ale vykazuje spíše známky existenciální literatury: pocit ohrožení existence, pocit izolace a vykořenění. Jedná se tedy o apokalyptický román? Zajímavé by v této souvislosti bylo i srovnání celkového vyznění knihy a filmu – neblíží se tento idylickými krajinnými záběry problematickému žánru ‚heimatfilmu‘? Při vlastní komparaci knihy a filmu se autorka studie zaměřila spíše na dějovou linii a jen ve stručnosti aplikovala teoretické poznatky týkající se intermediality. Při obhajobě doporučuji tento nedostatek napravit a soustředit se na výrazové a strukturální prostředky obou médií.

Bakalářská práce je psána solidním jazykem, její autorka se opírá o relevantní literaturu přiměřeného rozsahu. I koncepce studie je zdařilá, zbytečně dlouhé jsou jen biografické podkapitoly.

Práci Kamily Chlaňové tedy doporučuji k obhajobě.

PRÁCI K OBHAJOBĚ: DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI

NÁVRH NA KLASIFIKACI BAKALÁŘSKÉ PRÁCE:

VÝBORNĚ – VELMI DOBŘE – DOBŘE – NEVYHOVĚL/A

9.6.2014

Datum



Podpis